



RUBI

RUBIMIX-7



www.rubi.com/p/26900



Превод от английски език

www.rubi.com

СЪДЪРЖАНИЕ

А. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

- КОМПОНЕНТИ / ЕЛЕМЕНТИ НА МАШИНАТА

Б. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- СИМВОЛИ
- ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
- РАБОТНА ЗОНА

В. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- ИНСТРУКЦИИ
- СТАРТИРАНЕ
- ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

А. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

Бъркалката Rubimix-7 е проектирана за смесване на строителни материали като прахообразни смеси, хоросан, мазилки, лепила, бои / лакове и подобни вещества, които не съдържат разтворители.

КОМПОНЕНТИ / ЕЛЕМЕНТИ НА МАШИНАТА

- 1 Дръжка
- 2 Превключвател on/off (вкл./изкл.)
- 3 Електронен регулатор на скоростта
- 4 Освобождаващ бутон на превключвателя
- 5 Защитна кутия на мотора
- 6 Вентилационна решетка
- 7 Държач на инструмента
- 8 Гаечен ключ (19 mm)
- 9 Винтов гаечен ключ (22 mm)
- 10 Смесителна глава Ø 120 mm за хоросан
- 11 Комплект резервни четки
- 12 Ръководство за експлоатация

Б. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СИМВОЛИ



Прочетете ръководството за експлоатация



Носете предпазни очила



СЕ маркировка



Съответствие с ИУЕЕО

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Общи предпазни мерки за безопасност на електроинструменти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работа с електроинструменти трябва винаги да предприемате основните предпаз-

Г. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Д. ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА

Е. ГАРАНЦИЯ

ни мерки за намаляване на риска от пожар, токов удар и наранявания. Внимателно прочетете инструкциите преди да използвате продукта и след това ги запазете.

1. Обезопасете работната зона.

а. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните с вещи работни зони предразполагат към инциденти.

б. Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда при наличието на запалими течности, газове или прах.

Електроинструментите генерират искри, които могат да запалят прахообразни пари.

в. При работа с електроинструмента дръжте деца и външни лица надалеч.

При разсейване можете да загубите контрол върху електроинструмента.

2. Електрическа безопасност

а. Щепселът на електроинструмента трябва да съответства на контакта. Никога и по никакъв начин не правете промени по щепсела.

Не използвайте адаптори със заземени електроинструменти. Използването на оригинални щепсели и съответстващите им контакти ще намалят риска от токов удар.

б. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено.

в. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента ще повиши риска от токов удар.

г. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване на захранващото устройство на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

д. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за външни условия.

Употребата на удължител, подходящ за външни условия намалява риска от токов удар.

е. Ако не може да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте защита за остатъчен ток.

Употребата защита за остатъчен ток намалява риска от токов удар.

3. Лична безопасност

а. Бъдете внимателни, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструменти.

Не използвайте електрически инструмент, ако сте изморени, под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание докато работите с електроинструмента може да доведе до сериозни телесни повреди.

б. Използвайте лични предпазни средства.

За да намалите риска от телесна повреда винаги носете защитни очила и друга подходяща защита като маска за прах, нехлъзгащи се обувки, твърда шапка или антифони.

в. Предотвратете неволното стартиране на инструмента. Уверете се, че превключателят е в изключено положение преди свързване към електрическата мрежа и/или батерия, взимане или носене на инструмента. Носенето на електроинструменти с поставен пръст върху превключателя или включването на инструменти, чийто превключател е в включена позиция, може да доведе до инциденти.

г. Извадете ключа за настройка или гаечния ключ преди да включите електроинструмента.

Вериген ключ, свързан с въртящата се част на електроинструмента, може да доведе до телесна повреда.

д. Поддържайте стабилна основа и баланс на цялото по всяко време.

Това ще даде по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.

е. Не носете свободно падащи дрехи или големи бижута, които могат да бъдат захванати от движещи се части.

Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободно падащите дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части.

ж. Ако са предоставени уреди или връзки за прахославяне, или друго подобно оборудване, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.

Употребата на тези уреди може да намали рисковете, свързани с образуването на прах.

4. Употреба и грижа за електроинструментите

а. Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за Вашето приложение.

Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно с оборотите, за които е предназначен.

б. Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не успява да го включи и изключи.

Електроинструмент, който не може да бъде контролиран от превключателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

в. Изключете щепсела и/или батерията на електроинструмента от захранването, преди да пристъпите към каквито и да е корекции, смяна на аксесоари или съхранение.

Такива превантивни мерки по безопасността намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

г. Съхранявайте неработещия електроинструмент на място, недостъпно за деца и не допускайте лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него.

Електроинструментите са опасни в ръцете на хора, които не са обучени да работят с тях.

д. Поддържайте електроинструментите остри и чисти.

Добре поддържаните режещи инструменти с диамантени дискове имат по-малка нужда от затягане и са по-лесни за проверка.

е. Използвайте електроинструментите, аксесоарите, дисковете на инструмента и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява. Употреба на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

5. Техническа поддръжка

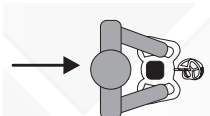
а. Този електроинструмент съответства на изискванията за безопасност.

Ремонтът следва да бъде извършван само от квалифициран персонал, използвайки само оригинални резервни части, в противен случай съществува значителен риск за оператора.

Допълнителни предпазни мерки, предоставени от производителя.

- ВНИМАНИЕ!** Не използвайте машината за други цели освен тези, за които е предназначена.
- Изключително важно е наличието на подходящо изкуствено осветление в работните зони, където естествената светлина е недостатъчна.
- Препоръчителната работна температура е между 0 и 45° C и налягане между 0,8 и 1,1 бара (максимална влажност 95%).
- Преди да започнете работа, сложете защитни ръкавици, антифони и защитни очила.
- При разпаковане на машината и след всяка употреба проверявайте за неравности, деформации, счупени части или повредени кабели. Ако установите такива, спрете употребата на бъркалката и се свържете с производителя.
- Не използвайте бъркалката за работа със запалими течности, газове или други материали, различни от циментова замазка или лепило. Също така не използвайте инструмента в близост до запалими течности или газове.
- По време на употреба прикрепете здраво лопатката на бъркалката.
- Поддържайте инструментите сухи и чисти, така че да няма зацапвания от грес, масло, останки от сух цимент или мазика. При почистване не използвайте агресивни химикали. За повече информация вижте „Почистване и поддръжка“.

РАБОТНА ЗОНА



В. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ИНСТРУКЦИИ

При разпаковане на машината проверете за повредени или счупени части. Ако има такива, ги заменете с оригинални резервни части, като се свържете с доставителя на RUBI.

Монтиране на смесителната глава

1. Смесителната глава не е слобена за бъркалката при доставка. За монтиране на главата, завинтете и затегнете двете части, които я оформят, като използвате 22-милиметров гаечен ключ, доставен с машината.
2. Завийте края на смесителната глава към изходния вал (M14) на Rubimix-7.
3. Затегнете здраво с 22-милиметров гаечен ключ. Смесителната глава се затяга трудно, така че завъртете наляво и с допълнителния ключ (19 mm) затегнете изходния вал на смесителната глава в посока на часовниковата стрелка.

Преди да стартирате

1. Проверете дали напрежението на електрозахранването отговаря на напрежението и честотата, показани на информационната табела.
5. Машините могат да бъдат свързани на 230 V, 210 V / 240 V. Машините на 110 V могат да бъдат свързани на 100 V / 120 V.
6. Използвайте само смесителни глави, препоръчани в това ръководство, с максимален диаметър 140 mm.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Свързване

7. Преди да включите машината сложете главата в сместа за разбъркване.
8. За да стартирате машината, първо натиснете освобождаващия бутон на превключвателя и след това старт бутон. Винаги натискайте превключвателя On/Off напълно.
9. Регулиране – завъртете превключвателя от лявата страна на машината за достигане на желаната скорост. Скоростта зависи от материала, който се смесва и се определя чрез тестване.
10. Какви глави следва да се използват, зависи от консистенцията на материала и количеството смес. Ако продуктът е с нисък вискозитет, трябва да се използва глава с въртене на спиралата наляво. Ако продуктът, който се бърка, е с висок вискозитет, трябва да се използва глава с въртене на спиралата надясно.
11. Започнете работа на ниска скорост и я увеличавате със съгъставянето на консистенцията на сместа.
12. Винаги дръжте машината с двете ръце. За да извадите бъркалката, движете нагоре и надолу. По време на работа движете машината в кофата/контейнера, за да осигурите равномерно смесване.

Внимание!

Ако докато въртите миксера, той влезе в контакт с повърхността на кофата/контейнера, това може да доведе до силен обратен удар.

13. Бъркайте материалите, докато се получи правилната смес, препоръчана от производителя на материалите.

Колкото по-вискозен е материалът за смесване, толкова по-голяма е силата на въртящия момент, действащ върху машината.

Движете бързо, така че оборотите да не могат да паднат рязко и бъркалката да спре.

Изключване

14. Освободете превключвателя On/Off на машината.

Звукът ще продължи известно време след изключването на машината, така че я изчакайте до окончателното ѝ спиране преди да извадите смесителната глава от кофата/контейнера.

Не забравяйте да изключите мотора докато се движите между различни работни зони.

Смяна на смесителната глава

15. За да смените смесителната глава, използвайте 22-милиметров гаечен ключ. Завийте здраво в посока на часовниковата стрелка.
16. Ако смесителната глава е залепнала, използвайте 19-милиметров гаечен ключ, като го поставите на вала на бъркалката.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете машината преди да извършите корекции, ремонти или поддръжка.

Почистването и правилната поддръжка на машината ще удължи експлоатационния ѝ живот.

Почиствайте инструмента веднага след всяка употреба, както и ако не е бил използван дълго време.

1. За да почистите смесителната глава, препоръчваме да я намысите в кофа с чиста вода и да включите машината.
2. Поддържайте, почиствайте и отваряйте вентилационните решетки, за да се осигури добро охлаждане. Затворените вентилационни отвори водят до повреждане на машината.
3. Превключвателят On/Off и отключващият бутон трябва да работят гладко.
4. Машината е оборудвана с две четки, които трябва да се сменят след 60 часа работа, или когато покажат признаци на изхабяване.
 - За да смените четките изключете машината и изчакайте докато спре напълно.
 - Отстранете капачката на четкодръжателя и панела, и подменете четките.

Съхранение

Съхранявайте инструмента на хладно сухо място, далеч от студ и директна слънчева светлина.

Извеждането от експлоатация и демонтирането на машината трябва да се извършва съгласно инструкциите на всяка страна в пункт за събиране за правилна класификация и обработка на материалите.

Обслужване след продажбата

Използвайте само аксесоари и оригинални резервни части, доставени от производителя. Поправките трябва да се извършват само в оторизиран сервис или от техническата поддръжка на RUBI:

GERMANS BOADA SANTA OLIVA

Ronda de l'Albomar, 24-26

43710 Santa Oliva - Tarragona (Spain)

Tel: +34 977 16 90 50

Г. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Germans Boada, S.A.
Avda Olimpiades, 89-91
08191 Rubí, Barcelona (Spain)

Декларираме под отговорност, че машината: **RUBIMIX 7**, описани в предоставената документация, отговаря на

- UNE-EN ISO 12100-1
- UNE EN ISO 12100-2
- UNE EN 60745-1
- UNE EN 55014-1
- UNE EN 55014-2
- UNE EN-61000-3-2 • UNE EN-61000-3-11

Отговаря също така на основните изисквания на директивите:

- ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС или БЕЗОПАСНОСТ НА МАШИНИТЕ
- Директива за ниско напрежение 2006/95/ ЕС
- ДИРЕКТИВА ЗА ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ 2004/108/ЕС
- ДИРЕКТИВА 2012/19/ЕС ЗА ОТПАДЪЧНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ (WEEE)
- ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕО или ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА В ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ (RoHS)

Rubi, 01.09.2014 г.

Г-н Чарлс Гамисанс
Технически директор



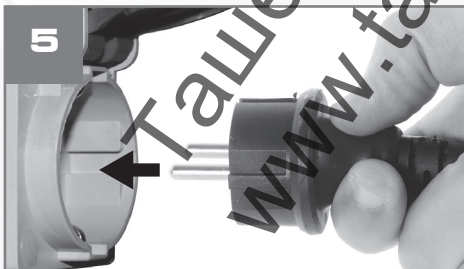
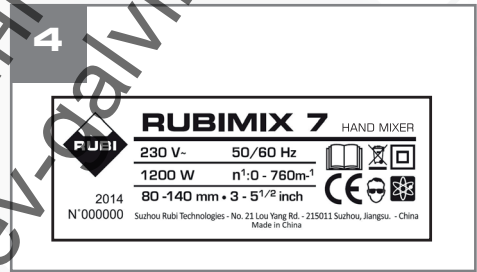
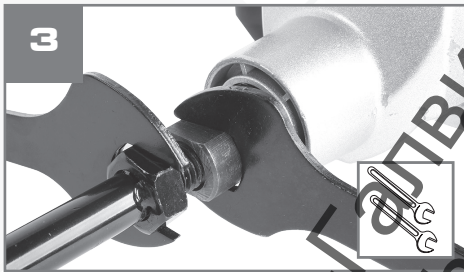
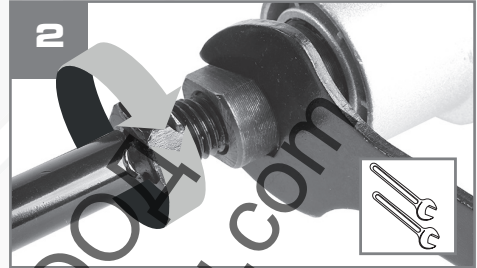
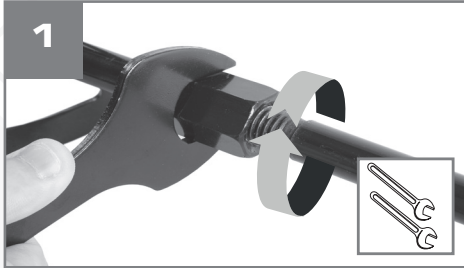
	Ref.	V	Hz	RPM	W				MAX		
RUBIMIX-7	26900	mm	230	50/60	0-760	1200	M14	Ø 140 mm	590 mm	40 L	3,250 Kg
		inch						Ø 5 9/16	23 1/4	8 gl	144,6 Lb
RUBIMIX-7 UK	26901	mm	110	50/60	0-760	1200	M14	Ø 140 mm	590 mm	40 L	3,250 Kg
		inch						Ø 5 9/16	23 1/4	8 gl	144,6 Lb
RUBIMIX-7 UK	26902	mm	230	50/60	0-760	1200	M14	Ø 140 mm	590 mm	40 L	3,250 Kg
		inch						Ø 5 9/16	23 1/4	8 gl	144,6 Lb
RUBIMIX-7 USA	26903	mm	120	50/60	0-760	1200	M14	Ø 140 mm	590 mm	40 L	3,250 Kg
		inch						Ø 5 9/16	23 1/4	8 gl	144,6 Lb

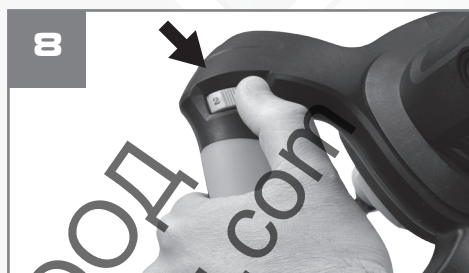
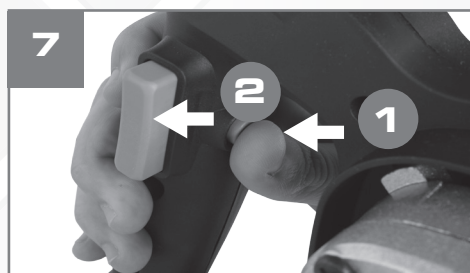
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА



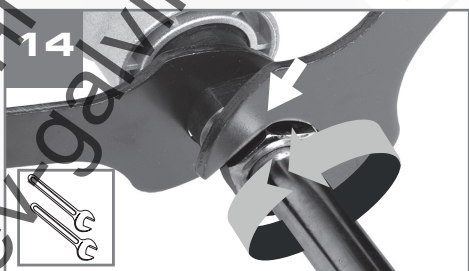
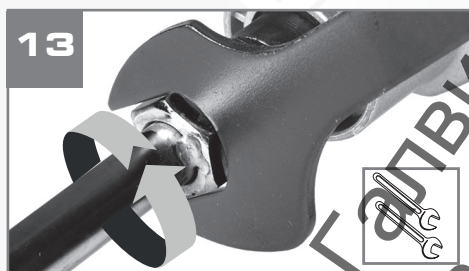
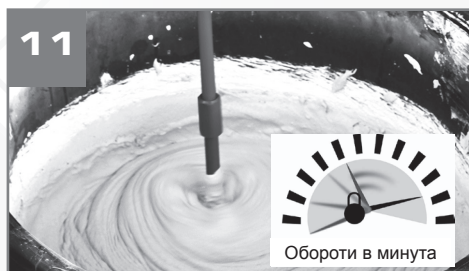
Забранява се частичното или пълно възпроизвеждане на това ръководство в какъвто и да е формат или по начин или чрез процес, независимо дали е такова възпроизвеждане е механично, фотографско или електронно, без предварителното разрешение на GERMANS BOADA S.A.. Всяка подобна дейност ще доведе до подвеждане под отговорност и предприемане на наказателни действия.

GERMANS BOADA S.A. си запазва правото да прави всякакви технически промени без предизвестие.

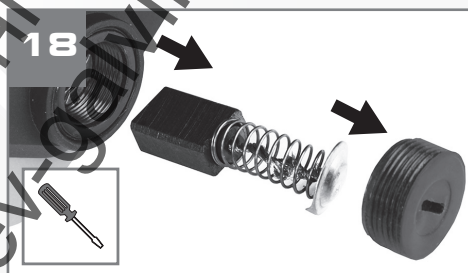
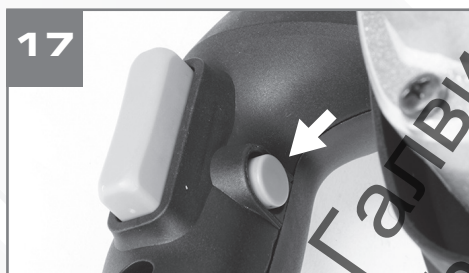
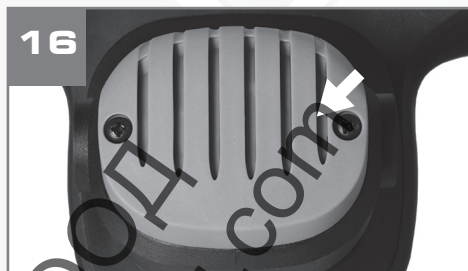




Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Ташев-Галвинг ООД
www.tashevgalving.com



Стойността на вибрациите при RUBIMIX 7 е 3.187 m/s² с отклонение от 1.5 m/s².

- Крайната стойност на посочената вибрация е измерена според стандартизиран тестов метод и може да бъде използвана за сравнение с друг инструмент.
- Крайната декларирана стойност на вибрациите може да бъде използвана при предварителна оценка на експозицията.
- Стойността на вибрационните емисии при действителна употреба на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от условията на употреба на инструмента.
- Вие трябва да вземете мерки за сигурност за защита на оператора, въз основа на приблизителна оценка на експозицията при действителна употреба (като се вземат предвид всички фази на работния цикъл, като например времето, през което инструментът е изключен и работи на празен ход в допълнение към началното време).

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Двугодишна гаранция

Гаранцията покрива всички производствени и монтажни дефекти в съответствие с настоящото законодателство. Тя не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, претоварване, неправилно следване на инструкциите за употреба или нормално износване. Работа или поправка от лица, които не са служители на оторизиран сервиз, ще направи тази гаранция невалидна. За да подадете жалба е необходимо да покажете този документ заедно с фактурата за покупката.

--

Продуктов №	Модел